

HP Elsa Synergy II Graphics Accelerator Card Installation Guide

Installationshandbuch

Guide d'installation

Guía de Instalación Léase esto primero

Guida all'installazione

FII FIZ

www.hp.com/go/pcaccessorie

Notice

Notice

The information contained in this document is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its hardware or software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard or equipment for which it is not intended. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

3Dlabs is a registered trademark. Oxygen and Powerthreads are trademarks of 3Dlabs, Inc.Ltd. OpenGL® is a registered trademarks of Silicon Graphics, Inc. Windows "Windows NT" are registered trademarks of Microsoft, Corp. 1999. Matrox "is a registered trademark of Matrox Electronics Systems Limited.

Inhaltliche Änderungen vorbehalten. Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck. Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde. Dieses Dokument enthalt proprietäre Informationen, die durch das Copyright Fackard generer Wirde. Dieses Dokument entratt proprietare Informationer, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden. 3Dlabs ist ein eingetragenes Warenzeichen. Oxygen and Powerthreads sind Warenzeicher gelter 3Dlabs, Inc. Ltd. OpenGL ist ein eingetragenes Warenzeichen der Silicon Graphics, Inc. Windows Windows NT sind eingetragenes Warenzeichen der Microsoft, Corp. 1999. Matrox ist ein eingetragenes Warenzeichen der Matrox Electronics Systems Limited.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis. Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier. implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier. Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel. Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la flabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard. Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.
3Dlabs est une marques déposées. Oyxgen and Powerthreads sont des marques déposées de 3Dlabs, Inc. Ltd. OpenGL "est une marques déposées de Silicon Graphics, Inc. Windows", Windows NT sont des marques déposées de Microsoft, Corp. 1999. Matrox "est une marques déposées de Matrox Electronics Systems Limited.

Aviso
La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implicitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard. Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company. 3Dlabs es marca registrada. Oyzgen and Powerthreads son marcas fabrica de 3Dlabs, Inc. Ltd. OpenGL® es marca registrada de Silicon Graphics, Inc. Windows®, Windows NT® son marcas registrada de Microsoft Corp. 1999. Matrox® es marca registrada de Matrox Electronics Systems Limited.

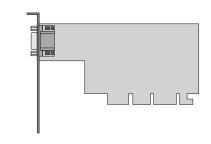
Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso. Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori. Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso

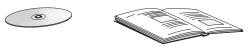
scritto di Hewlett-Packard Company.

3Dlabs è un marchio registrato. Ovxgen and Powerthreads sono marchi di 3Dlabs, Inc.Ltd.OpenGL® è un marchio registrato di Silicon Graphics, Inc. Windows ", Windows NT" sono marchio registrato di Microsoft, Corp. 1999. Matrox e un marchio registrato di Matrox Electronics Systems Limited.

Hewlett-Packard France, 38053 Grenoble, Cedex 9 France © 2000 Hewlett-Packard Company

HP Elsa Synergy II





CD-ROM del software

Guida di installazione

HP Elsa Synergy II Guida di installazione

Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato una scheda acceleratore grafico ad alte prestazioni HP. La guida di installazione spiega come installare la scheda grafica e come installare e configurare il software dei driver

L'installazione della scheda aumenta l'impatto visivo delle immagini 2D e 3D, creando delle figure più realisitche e nitide con caratteristiche quali:

- 32MB di memoria SGRAM (Synchronous Graphics RAM), che permette un'accelerazione grafica di grande precisione e ad alte prestazioni.
- Geometria e accelerazione basate su OpenGL inlcuse nell'hardware che permettono di usare il processore di sistema per altre applicazioni.
- Un'innovativa tecnica di trama virtuale, che usa la memoria grafica su scheda per archiviare trame di grandi dimensioni.
- Supporto multi-screen (in Windows NT4.0) che usa una scheda accessoria PCI aggiuntiva.
- Supporto per video di grande formato 16:10.
- Driver PowerThreads™ SSE Open GL testati con tutte le principali applicazioni grafiche professionali.

Prima dell'installazione

AVVERTENZA

L'elettricità statica può causare danni permanenti alla scheda grafica e al PC. Prima di manipolare la scheda, toccare la parte non verniciata dello chassis metallico del PC. Per mantenere la messa a terra, indossare una fascia da polso collegata allo chassis. Afferrare la scheda per la piastra posteriore e il bordo superiore. Non toccare il connettore laterale.

Piattaforme supportate

Per sapere su quali PC è possibile installare la scheda acceleratore grafico ad alte prestazioni HP, visitare il sito Web HP all'indirizzo: www.hp.com/go/pcaccessories

Sistemi operativi supportati

- Windows 95
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows NT 4.0

NOTA

Questo manuale riporta la procedura per potenziare la grafica AGP esistente con la scheda acceleratore grafico ad alte prestazioni HP.

Panoramica sulla procedura di installazione

La procedura di installazione della scheda acceleratore grafico ad alte prestazioni HP si compone di quattro fasi:

- L'eventuale rimozione del driver video
- L'installazione della scheda acceleratore grafica ad alte prestazioni
- L'installazione del nuovo driver
- La configurazione del driver

NOTA

Prima di iniziare l'installazione della nuova scheda, si raccomanda vivamente di controllare che non ci sia alcun driver video installato.

1: Rimozione del driver video esistente

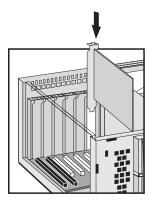
Il paragrafo descrive la procedura da seguire per rimuovere il driver da un PC sotto Windows 95, Windows 98, Windows 2000 o Windows NT 4.0. Se non è installato alcun driver particolare, per esempio, se viene usato il driver VGA standard, passare al paragrafo "2: Installazione della scheda acceleratore grafico ad alte prestazioni HP" a pagina 5.

- 1 In Windows fare clic su Start ➪ Impostazioni ➪ Pannello di controllo.
- 2 Fare doppio clic su Installazione applicazioni.
- 3 Fare clic su Installa/Rimuovi. (solo per Windows 95, Windows 98 eWindows NT 4.0).
- 4 Dall'elenco che compare, selezionare il vecchio driver e fare clic su **Aggiungi/Rimuovi** (Windows 95, Windows 98 e Windows NT 4.0) Per Windows 2000 fare clic su **Modifica/Rimuovi**.
- 5 Fare clic su ${\bf 0k}$ per confermare la disinstallazione del driver.
- 6 Seguire le istruzioni a video.
- 7 Al termine della disinstallazione, chiudere la sessione del PC.

2: Installazione della scheda acceleratore grafico ad alte prestazioni HP

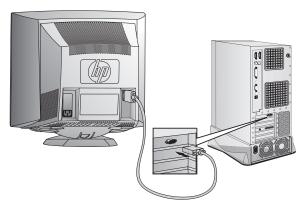
ATTENZIONE Per la propria incolumità, non rimuovere il coperchio dal PC senza prima aver tolto i cavi dati e di alimentazione e tutte le connessioni alla rete di telecomunicazioni. Prima di riaccendere il PC, riposizionare il coperchio.

- Spegnere il PC, scollegare il cavo di alimentazione e qualsiasi connessione alla rete di telecomunicazioni e togliere il coperchio.
- Scollegare il cavo del video dalla vecchia scheda grafica.
- A seconda del modello di PC, può essere necessario togliere la staffa di fissaggio o le viti che bloccano la scheda grafica.
- Far scorrere la scheda fuori dallo slot.
- Inserire nello slot la nuova scheda acceleratore grafico ad alte prestazioni e premere con decisione.



- Fissare la scheda allo chassis riposizionando le viti o la staffa.
- Rimettere il coperchio sul computer.

- 3: Installazione del nuovo driver
- 8 Inserire il cavo del video nell'apposito connettore video della scheda.



9 Ricollegare il cavo di alimentazione e tutti i cavi di telecomunicazioni.

3: Installazione del nuovo driver

NOTA

Per gli utenti di Windows NT 4.0.

Una volta installato il driver riavviare il PC e reinstallare il service pack attuale.

Se il PC ha un processore Pentium III ed è installato il Service Pack 4 o una versione precedente, si consiglia di installare il driver Intel SIMD disponibile nel CD-ROM del software.

Prima di procedere all'installazione, controllare che l'opzione Sistema operativo Plug-and-Play del BIOS sia *disattivata*.

Windows 95

- 1 Avviare il PC. Windows 95 rileva automaticamente una nuova Scheda grafica PCI standard (VGA). Fare clic su Avanti per iniziare l'installazione.
- 2 Fare clic su **Altro percorso**, inserire il CD-ROM del software nell'unità. Digitare **D:\drivers\Win9X** al prompt e fare clic su **OK**.
- 3 Fare clic su **Fine** per finire l'installazione del componente di rete.
- 4 Windows chiede di riavviare, togliere il CD-ROM e fare clic su **Si**. L'installazione del software è completa.

3: Installazione del nuovo driver

Windows 98

- 1 Avviare il PC. Windows 98 rileva automaticamente una nuova Scheda grafica PCI standard (VGA). Fare clic su Avanti per iniziare l'installazione.
- 2 Selezionare Cerca il miglior driver e fare clic su Avanti.
- 3 Selezionare **Specifica un percorso** e inserire il CD-ROM del software nell'unità. Digitare **D:\drivers\Win9X** al prompt (**D:** corrisponde all'unità ROM) e fare clic su **Avanti**.
- 4 I file del driver Elsa Synergy II sono rilevati automaticamente. Fare clic su **Avanti** per iniziare l'installazione del driver.
- 5 Fare clic su **Fine** per finire l'installazione del componente di rete.
- 6 Windows chiede di riavviare. Togliere il CD-ROM del software e fare clic su **Si**. L'installazione del software è completa.

Windows 2000 1

- Avviare il PC. Windows 2000 rileva automaticamente il nuovo hardware, fare clic su **Avanti** in **Installazione guidata nuovo hardware.**
- 2 Selezionare Cerca un driver adatto alla periferica.
- 3 Inserire il CD-ROM del software nell'unità e fare clic su **Sfoglia**.
- 4 Selezionare D:\drivers\Win2000\ al prompt e fare clic su Fine.

Windows NT4.0 1

- 1 Avviare il PC. Il driver corretto non è ancora stato installato e appare un messaggio di errore. Fare clic su **0k** per chiudere la finestra.
- 2 Inserire il CD-ROM del software nell'unità e posizionare il software nella directory \drivers\NT4.
- 3 Fare doppio clic sul file **setup.exe** e seguire le istruzioni a video per completare l'installazione.
- 4 Riavviare il PC.

NNTA

Il CD-ROM HP Elsa Synergy II a corredo della scheda grafica contiene altro software e driver: Elsa Maxtreme, ElsaView3D e Powerdraft posti nella directory **Elsa Tools NT4** (vedere la Guida d'uso del prodotto (syn2 en.pdf) nella directory **Elsadoc** sul CD-ROM).

4: Configurazione del driver

La rilevazione delle schede grafiche è, nella maggior parte dei casi, automatica (per maggiori informazioni sulla configurazione vedere la scheda grafica **\Elsadoc**). Per controllare o modificare le impostazioni di configurazione:

Windows 95, Windows 98 e Windows 2000

- 1 Fare clic su Avvio ➪ Impostazioni ➪ Pannello di controllo.
- 2 Fare doppio clic su Schermo.
- 3 Fare clic sulla scheda **Impostazioni**Per le impostazioni 3D si può selezionare la scheda **Impostazioni Elsa** (vedere la documentazione nella directory **\Elsadoc** del CD-ROM).
- 4 Fare clic su Avanzata e Scheda.
- 5 Fare clic su Proprietà.

Altre informazioni sulla scheda grafica

Per avere altre informazioni sulla scheda acceleratore grafico ad alte prestazioni HP, consultare la documentazione in formato PDF (Adobe Acrobat) nella directory **\Elsadoc** del CD-ROM.

Risoluzione dei problemi

Il paragrafo spiega come risolvere i problemi che insorgono con la scheda acceleratore grafico ad alte prestazioni HP.

Se il PC non si avvia o se il video è oscurato e non appaiono messaggi di errore

	Soluzione	Spiegazione	
eo In	Verificare che il PC e il video siano accesi (la spia di accensione deve essere illuminata).		
•	Verificare le impostazioni del contrasto e della luminosità del video.	Verifiche di routine, utili soprattutto se il PC o il video sono stati spostati	
•	Assicurarsi che la presa di alimentazione funzioni.	recentemente.	
•	Verificare che la scheda grafica sia installata correttamente.		

II PC si avvia normalmente ma il video è oscurato o il suo contenuto è danneggiato.

Soluzione	Spiegazione		
Verificare che il video supporti la risoluzione e la frequenza di aggiornamento della scheda. Se il video non supporta la risoluzione, avviare il sistema in modalità Sicurezza (Windows 95, Windows 98, Windows 2000) o VGA (Windows NT 4.0).	Il problema può verificarsi se è appena stato cambiato il video.		
Il driver della scheda grafica può essere danneggiato o installato in modo errato. Riavviare in modalità Sicurezza (Windows 95, Windows 98, Windows 2000) o VGA (Windows NT 4.0).	Se i file del driver sono danneggiati, il PC Workstation può effettuare l'avvio ma non è in grado di passare alla modalità alta risoluzione.		
Togliere la scheda grafica e reinstallarla. Verificare che la scheda sia inserita correttamente nello slot AGP.	La scheda grafica può non essere fissata correttamente causando l'oscuramento del video.		

Risoluzione dei problemi

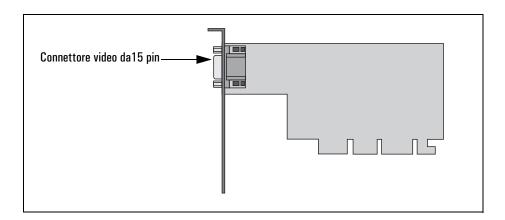
Le prestazioni grafiche sono al di sotto delle aspettative

Soluzione	Spiegazione		
Il driver della scheda grafica può essere danneggiato o installato in modo errato. Riavviare il sistema in modalità Sicurezza (Windows 95, Windows 98 e Windows 2000) o VGA (Windows NT 4.0).	Se i file del driver sono danneggiati, il PC Workstation può effettuare l'avvio ma non è in grado di passare alla modalità alta risoluzione.		
Cercare di ridurre la risoluzione del video, per esempio da 2048x1536 a 1280x1024. Un'alta risoluzione del video può non essere compatibile con le applicazioni grafiche accelerate a 3D.	Alcune applicazioni a 3D assicurano prestazioni migliori usando impostazioni del video a bassa risoluzione. L'uso di basse risoluzioni può lasciare libera più memoria per le funzioni di accelerazione a 3D come la mappatura della trama e la bufferizzazione z.		
Cercare nei servizi di assistenza HP (vedere a pagina 12) la versione aggiornata del driver per la propria applicazione.	HP aggiorna frequentemente i driver grafici per includere nuove funzioni o prestazioni o per offrire la risoluzione dei problemi riscontrati nell'esecuzione di particolari applicazioni.		
Cercare ulteriori informazioni in rete (vedere "Servizi di assistenza HP" a pagina 12).	HP fornisce documentazione aggiuntiva, come le domande frequenti (FAQ) per aiutare nella risoluzione dei problemi relativi alle diverse schede grafiche.		

Specifiche tecniche

Caratteristica/Funzione	Implementazione			
Dimensione scheda	AGP dimezzato, slot unico, compatibile package NLX.			
Requisiti di alimentazione	3.2 W @ 3.3 V, 5 W @ 5V			
Supporto AGP	AGP completo 2X / 4X			
Temperatura di esercizio	da 0 °C a 35 °C			
Umidità di esercizio	da 0% a 95%			
Funzioni di rendering a 3D	 Filtro bilineare/trilineare corretto prospettivamente Mappatura MIP per pixel corretta prospettivamente Ombreggiatura piatta e gouraud Anti-aliasing di alta qualità Conforme a OpenGL 1.2 Buffer stencil da 8 bit Mappatura della trama indicizzata 			
Frequenza di RAMDAC	300 MHz			
Memoria	SGRAM da 32 MB			

Struttura fisica



Servizi di assistenza HP

La scheda grafica ad alte prestazioni HP supporta le risoluzioni e le frequenze di aggiornamento elencate di seguito:

Risoluzione (true colour)	Frequenza di refresh
640 x 480	fino a 200
800 x 600	fino a 200
1024 x 768	fino a 200
1152 x 864	fino a 200
1280 x 1024	fino a 170
1600 x 1000	139
1600 x 1200	fino a 116
1600 x 1280	109
1920 x 1080	107
1920 x 1200	96

Servizi di assistenza HP

Per maggiori informazioni sulla scheda grafica e altri accessori disponibili per i PC Workstation, visitare le pagine seguenti del sito Web HP:

Per i PC HP Kayak www.hp.com/go/kayaksupport
Per i PC HP Vectra www.hp.com/go/vectrasupport

Per i PC HP Brio www.hp.com/go/briosupport

Norme e conformità

FCC (for USA only)

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates and uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- · reorient or relocate the receiving antenna
- increase the separation between the equipment and the receiver
- connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

Notice for Canada

This Class B digital apparatus with the Canadian ICES-003 Regulations. Cet appareil numérique est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Garanzia hardware

Questo accessorio HP è coperto da una garanzia hardware limitata di un anno a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale originario. Il tipo di servizio fornito prevede la restituzione a un centro di assistenza HP o presso un rivenditore autorizzato HP.

A discrezione di Hewlett-Packard, qualsiasi accessorio difettoso sarà riparato o sostituito da uno nuovo dello stesso tipo o di un modello equivalente.

Se l'accessorio viene acquistato e utilizzato con un HP Vectra, con un personal computer HP Brio o con un PC Workstation HP Kayak, è da considerarsi coperto dalla garanzia del computer o del PC Workstation, alle stesse condizioni di assistenza e per la stessa durata.

Per le limitazioni alla garanzia, le responsabilità del cliente e tutti gli altri termini e condizioni, si prega di consultare il certificato di garanzia che accompagna il PC o il PCWorkstation HP.

PER LE VENDITE AL DETTAGLIO IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI VIGENTI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI RICONOSCIUTI NELLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO AL CLIENTE.

Garanzia software HP

Garanzia software HP

QUESTA DICHIARAZIONE DI GARANZIA HA PRIORITA' SU ALTRE DICHIARAZIONI DI GARANZIA SUL SOFTWARE INCLUSE CON IL PRODOTTO.

Garanzia di novanta giorni sul software

HP garantisce che per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto il prodotto software eseguirà le istruzioni di programma se tutti i file sono installati in modo appropriato. HP non garantisce che il funzionamento del software sia ininter-rotto né esente da errori. HP non offre alcuna garanzia in merito all'utilità di qualsiasi software fornito con il computer. Se non indicato esplicitamente da HP, spetta al cliente procurarsi la versione più recente di qualsiasi software e supporto diretta-mente dal relativo proprietario o rivenditore autorizzato. Nel caso in cui questo pro-dotto software non riesca a eseguire le istruzioni di programma durante il periodo di garanzia, il cliente avrà diritto al rimborso o alla sostituzione. Nel caso in cui HP non fosse in grado di sostituire i supporti in un tempo ragionevole, sarà rimborsato il prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e di tutte le copie.

Supporti rimovibili (se forniti)

HP garantisce che i supporti rimovibili, se forniti, sono esenti da difetti di materiali e di manodopera, se usati normalmente, per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto. Nel caso in cui il supporto si rivelasse difettoso durante il periodo della garanzia, il Cliente dovrà restituirlo ad HP per la sua sostituzione. Qualora HP non fosse in grado di riparare o sostituire il prodotto in un periodo di tempo ragionevole, l'unica alternativa del cliente sarà il rimborso del prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e distruzione di tutte le copie su supporti non rimovibili del software.

Avviso di reclamo in garanzia

Il Cliente deve notificare ad HP per iscritto qualunque richiesta di garanzia non oltre trenta (30) giorni dopo la scadenza del periodo di garanzia.

La garanzia di cui sopra non vale per difetti risultanti da: uso incorretto; modifiche non autorizzate; funzionamento o stoccaggio non conformi alle specifiche ambientali del prodotto; danni dovuti al trasporto; manutenzione non adeguata; o difetti risultanti da un uso di software, accessori, supporti, forniture, beni di consumo non HP o componenti non designati ad un uso con il prodotto.

HP NON RILASCIA ALCUN'ALTRA GARANZIA ESPRESSA, NE' SCRITTA NE' ORALE, RELATIVAMENTE A QUESTO PRODOTTO. QUALUNQUE GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITA' O IDONEITA' A PARTICOLARI USI E' COMUNQUE LIMITATA ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPRESSA ILLUSTRATA SOPRA. ALCUNI STATI O PROVINCE NON PERMETTONO LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, E COSI LE SUDDETTE LIMITAZIONI POSSONO NONVALERE.

La garanzia da diritti legali particolari e il cliente può avere altri diritti diversi per ciascun stato, o per ciascuna provincia.

Limitazione di responsabilità e rimedi

I RIMEDI DI CUI SOPRA SONO I SOLI ED ESCLUSIVI RIMEDI A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE. IN NESSUN CASO HP SARA' RESPONSABILE DI QUALUNQUE DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, SPECIALE, INERENTE O CONSEGUENTE (COMPRESA LA PERDITA DI PROFITTI) IN BASE A GARANZIA, CONTRATTO, ILLECITO CIVILE O QUALUNQUE ALTRA TEORIA LEGALE. Alcuni stati o province non permettono l'esclusione o la limitazione dei danni inerenti o conseguenti, cosicché le suddette limitazioni o esclusioni possono non valere.

Contratto di licenza software HP

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO CONTRATTO DI LICENZA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIATURA. I DIRITTI SUL SOFTWARE SPETTANO SOLO AL CLIENTE CHE ACCETTA TUTTE LE CONDIZIONI DEL CONTRATTO DI LICENZA. PROCEDERE CON L'INSTALLAZIONE E L'USO DI QUESTO ACCESSORIO SIGNIFICA ACCETTARE I TERMINI E LE CONDIZIONI CHE SEGUONO. SE NON SI INTENDE ACCETTARE IL CONTRATTO, DISTRUGGERE ORA TUTTI I DISCHETTI O I DVD-ROM ORIGINALI O RESTITUIRE L'ACCESSORIO E IL SOFTWARE COMPLETI PER IL RIMBORSO DEL PREZZO DI ACQUISTO. SALVO IL CASO IN CUI SIA STABILITO DIVERSAMENTE, IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER I PRODOTTI SOFTWARE REGOLA L'USO DI TUTTO IL SOFTWARE FORNITO AL CLIENTE COME PARTE DELL'ACCESSORIO HP E ANNULLA E SOSTITUISCE TUTTE LE CONDIZIONI DI LICENZA SOFTWARE NON HP REPERITE IN LINEA, IN ALTRI DOCUMENTI O MATERIALI CONTENUTI NELLA CONFEZIONE DELL'ACCESSORIO

Nota: Il software del sistema operativo Microsoft è concesso in licenza ai sensi del Contratto Microsoft, contenuto nella documentazione di Microsoft o mostrato a video quano vengono lanciati i prodotti software Microsoft.

L'utilizzo del software è regolato dalle seguenti condizioni:

USO. Il Cliente è autorizzato a usare il software su un solo computer. Non gli è invece consentito di usare il software in rete o su più di un computer e disassemblare o decompilare il software, salvo nei casi in cui autorizzato dalla legge.

COPIE E ADATTAMENTI. Il Cliente ha la facoltà di fare copie e adattamenti del software solo (a) a scopo di archiviazione o (b) quando la copia o l'adattamento siano essenziali per l'uso del software con un computer, purché le copie e gli adattamenti non vengano usati in altro modo.

PROPRIETA'. Il Cliente riconosce di non avere alcun diritto sul software, oltre alla proprietà del supporto fisico. Il Cliente riconosce e accetta che il software sia sottoposto a copyright e protetto dalle leggi relative al copyright. Se il software è stato sviluppato da terze parti fornitrici di software, citate negli avvisi di copyright acclusi al software, queste potranno agire direttamente nei confronti del Cliente responsabile di qualunque infrazione del copyright o violazione del presente contratto.

TRASFERIMENTO DEI DIRITTI SUL SOFTWARE. Il Cliente può trasferire i diritti sul software a terze parti, purché li trasferisca globalmente e solo in caso di una preventiva accettazione da parte dei terzi delle condizioni del presente contratto di licenza. In seguito a questo trasferimento, il Cliente perderà tutti i diritti sul software e distruggerà le proprie copie e gli adattamenti non consegnati alla terza parte.

SUBLICENZE E DISTRIBUZIONE. Il Cliente non è autorizzato a concendere in affitto o in sublicenza il software né distribuire copie o adattamenti del software al pubblico su supporti fisici o mediante telecomunicazione, senza il preventivo consenso scritto di Hewlett-Packard.

RISOLUZIONE. Hewlett Packard ha il diritto di risolvere la licenza software per inadempienza di una qualunque di queste condizioni, qualora il Cliente non ottemperi all'invito di HP di porre rimedio alla inadempienza nel termine di trenta (30) giorni.

AGGIORNAMENTI E POTENZIAMENTI. Il software non comprende aggiornamenti e potenziamenti che possano essere resi disponibili da Hewlett-Packard in base a un contratto di assistenza separato.

(9 Nov 1998)

Contratto	di licenza so	uida di insta ftware HP		





Paper not bleached with chlorine

Part Number:

Printed in 09/00



D9522-90027